



Vision & Associates

LUẬT SƯ, ĐẠI DIỆN SỞ HỮU TRÍ TUỆ, TƯ VẤN ĐẦU TƯ VÀ QUẢN LÝ

Bản tin pháp lý

Tháng 6/2011

Nội dung

Luật sở hữu trí tuệ	2
Các lĩnh vực khác:.....	4
Tài chính	4
Ngân hàng.....	4
Thuế	4
Thương mại	5
Lao động.....	6
Giáo dục.....	6
Giao thông vận tải	7
Xây dựng - Đất đai	7
Tài nguyên - Môi trường	8
Khoa học kỹ thuật.....	9
Thông tin – Truyền thông.....	9
Hành chính – Tư pháp.....	10
Xuất nhập cảnh	11
Nông nghiệp	11
Văn bản khác	12
Địa chỉ liên hệ.....	13

Bản tin pháp lý này được phát hành cho khách hàng của chúng tôi và những người quan tâm. Các thông tin trong Bản tin này chỉ để tham khảo. Chúng tôi đề nghị Quý khách hàng và độc giả nên tham khảo ý kiến chuyên môn đối với các vấn đề cụ thể. Xin hãy liên hệ trực tiếp tới các văn phòng của chúng tôi hoặc những người có tên tại cuối Bản tin này.

Bản tin pháp lý này có trên trang Web của chúng tôi tại www.vision-associates.com

© 2011. Bản quyền của Công ty Vision & Associates.

Luật sở hữu trí tuệ

Xuất khẩu hàng hóa: một hành vi sử dụng nhãn hiệu hay không?

Nguyễn Thị Thu Hà

“Xuất khẩu hàng hóa mang nhãn hiệu có phải là một hành vi sử dụng nhãn hiệu hay không?” vẫn đang là câu hỏi phát sinh và gây nhiều tranh cãi ở Việt Nam khi mà có một số cáo buộc về vi phạm nhãn hiệu được đưa ra chống lại các công ty xuất khẩu.

Theo pháp luật Việt Nam, để buộc tội một bên thực hiện hành vi xâm phạm nhãn hiệu, nguyên đơn phải chứng minh được rằng bên đó đã thực hiện hành vi sử dụng nhãn hiệu bị vi phạm. Nếu bị đơn thành công trong việc chứng minh rằng mình không có hành vi sử dụng hoặc việc sử dụng của họ không phải là hành vi sử dụng nhãn hiệu theo pháp luật, thì bị đơn sẽ thoát khỏi bất cứ lời cáo buộc nào.

Đầu năm nay, chúng tôi đã đương đầu với một trường hợp điển hình cho vấn đề gây tranh cãi này khi một công ty xuất khẩu xuất khẩu hàng hóa mang nhãn hiệu rất giống với nhãn hiệu đã được đăng ký của khách hàng của công ty chúng tôi. Khách hàng của chúng tôi đã khẳng định rằng việc xuất khẩu số hàng hóa đó đã cấu thành hành vi xâm phạm nhãn hiệu, vi phạm các quyền lợi đối với nhãn hiệu của khách hàng và yêu cầu công ty đó phải chấm dứt việc xuất khẩu và bồi thường thiệt hại.

Ở giai đoạn đầu, công ty xuất khẩu và luật sư của công ty có vẻ có căn cứ vững chắc khi lập luận rằng: “họ chỉ thực hiện việc xuất khẩu, do xuất khẩu không phải là hành vi sử dụng nhãn hiệu theo quy định của pháp luật Việt Nam, do đó không cấu thành hành vi xâm phạm nhãn hiệu.”. Hơn nữa, họ có được lời khẳng định từ một tổ chức giám định SHTT của Việt Nam rằng “xuất khẩu không phải là hành vi sử dụng nhãn hiệu theo quy định pháp luật Việt Nam”.

Khi chúng tôi tìm ra định nghĩa về sử dụng nhãn hiệu theo quy định của Luật Sở hữu Trí tuệ 2005¹ (Luật), có vẻ thật dễ dàng để có thể trả lời cho câu hỏi ở trên. Khoản 5 Điều 124 của Luật này đã liệt kê cụ thể những hành vi được coi là hành vi sử dụng nhãn hiệu, bao gồm những hành vi sau đây:

- (i) Gắn nhãn hiệu được bảo hộ lên hàng hóa, bao bì hàng hóa, phương tiện kinh doanh, phương tiện dịch vụ hoặc các giấy tờ giao dịch trong hoạt động kinh doanh.
- (ii) Lưu thông, chào bán, quảng cáo hàng hóa để bán, tàng trữ để bán hàng hóa mang nhãn hiệu được bảo hộ.
- (iii) Nhập khẩu hàng hóa, dịch vụ mang nhãn hiệu được bảo hộ.

Hành vi xuất khẩu hàng hóa hoặc dịch vụ rõ ràng không nằm trong những hành vi được liệt kê ở trên và vì vậy, câu trả lời cho câu hỏi được nêu ra, thoát nhìn, có vẻ là KHÔNG.

¹ Luật Sở hữu Trí tuệ năm 2005 của Việt Nam được sửa đổi bằng Luật số 36/2009/QH12 ban hành ngày 10 tháng 6 năm 2009.

May mắn thay, bằng chứng chúng tôi thu thập được đã gợi ý một số đầu mối. Chúng tôi đã tìm ra rằng công ty xuất khẩu đã không chỉ thực hiện hành vi xuất khẩu. Chính xác hơn là, mặt khác, công ty xuất khẩu này, chắc chắn cũng như những công ty xuất khẩu khác, không thể thực hiện kinh doanh xuất khẩu mà không tham gia vào các hoạt động khác có liên quan đến việc xâm phạm nhãn hiệu. Trên thực tế, công ty xuất khẩu nói trên đã đặt hàng các công ty khác sản xuất, đóng hộp và đóng gói hàng hóa trước khi xuất khẩu chúng. Hành vi xuất khẩu là bước cuối cùng trong một *chuỗi những hành vi* mà có thể cấu thành việc xâm phạm nhãn hiệu. Mặt khác, việc xuất khẩu phục vụ mục đích của toàn bộ chuỗi những hành vi này.

Chúng tôi cũng đã cố gắng tìm án lệ. Mặc dù không có án lệ nào liên quan đến câu hỏi liệu hành vi xuất khẩu có thể cấu thành hành vi sử dụng nhãn hiệu hay không, chúng tôi đã tìm ra một trường hợp tương tự có liên quan đến hành vi gia công thuê ngoài, mà cũng không được đề cập đến tại Khoản 5 Điều 124 của Luật Sở hữu Trí tuệ. Trong trường hợp này, theo quyết định được ban hành năm 2007, Cục Sở hữu Trí tuệ Việt Nam có ý kiến rằng hành vi gia công thuê ngoài được xem là bao gồm những hành vi đa dạng như sản xuất, dán nhãn, đóng gói hàng hóa và vì vậy, hành vi gia công thuê ngoài nên được coi là hành vi sử dụng nhãn hiệu.

Những lập luận này đã được trình lên các cơ quan thực thi SHTT có thẩm quyền ở Việt Nam với nỗ lực để thuyết phục họ đưa ra những phán quyết có lợi cho phía khách hàng của chúng tôi, kết luận rằng hành vi xuất khẩu nên được coi là hành vi sử dụng nhãn hiệu. Cuối cùng, Ủy ban Nhân dân nơi bị đơn cư trú đã ban hành quyết định có lợi cho khách hàng của chúng tôi. Trong quyết định đó, họ đã không công nhận hành vi xuất khẩu là hành vi đơn lẻ mà là một chuỗi những hành vi bao gồm đặt hàng sản xuất, dán nhãn và đóng gói hàng hóa vi phạm, và cuối cùng là xuất khẩu số hàng hóa đó. Một khoản phạt tiền ở mức cao nhất theo quy định pháp luật Việt Nam đã được áp dụng đối với công ty xuất khẩu nói trên.

Vụ việc trên đã kết thúc theo hướng có lợi cho khách hàng của chúng tôi, nhưng một câu trả lời rõ ràng trắng đen, hoặc CÓ hoặc KHÔNG, cho câu hỏi này vẫn chưa được đưa ra. Nó còn phụ thuộc vào những vụ việc khác nhau. Vì vậy, chúng tôi cho rằng rất cần có một hướng dẫn hoặc quy định do cơ quan có thẩm quyền ban hành như một lời khẳng định chính thức về vấn đề này vì mục đích tránh những rủi ro mà người vi phạm có thể lợi dụng pháp luật như để thu được lợi nhuận bất chính từ việc xâm phạm các quyền đối với nhãn hiệu hàng hóa của người khác./.

Các lĩnh vực khác:

Tài chính

- Quyết định số 1425/QĐ-BTC ngày 13/06/2011 của Bộ Tài chính về việc đính chính Thông tư số 55/2011/TT-BTC ngày 29/04/2011 của Bộ Tài chính hướng dẫn chế độ báo cáo giá thị trường hàng hóa, dịch vụ trong nước, giá hàng hóa nhập khẩu;
- Quyết định số 889/QĐ-TTg ngày 08/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc bổ sung dự toán chi ngân sách Nhà nước năm 2011 cho các địa phương;
- Quyết định số 1348/QĐ-BTC ngày 02/06/2011 của Bộ Tài chính về việc ban hành quy trình thanh tra nội bộ đối với các đơn vị thuộc Bộ Tài chính.

Ngân hàng

- Quyết định số 853/QĐ-TTg ngày 03/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc điều chỉnh mức cho vay và lãi suất cho vay đối với học sinh, sinh viên;
- Quyết định số 29/2011/QĐ-TTg ngày 01/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Danh mục ngành, lĩnh vực được hưởng mức lãi suất ưu đãi khi vay lại nguồn vốn vay ODA của Chính phủ;
- Quyết định số 1209/QĐ-NHNN ngày 01/06/2011 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc điều chỉnh tỷ lệ dự trữ bắt buộc bằng ngoại tệ đối với các tổ chức tín dụng;
- Thông tư số 14/2011/TT-NHNN ngày 01/06/2011 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam về việc quy định mức lãi suất huy động vốn tối đa bằng Đô-la Mỹ của tổ chức, cá nhân tại tổ chức tín dụng.

Thuế

- Nghị định số 45/2011/NĐ-CP ngày 17/06/2011 của Chính phủ về lệ phí trước bạ;
- Quyết định số 36/2011/QĐ-TTg ngày 29/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành mức thuế nhập khẩu xe ô tô chở người từ 15 chỗ ngồi trở xuống đã qua sử dụng;
- Thông tư số 91/2011/TT-BTC ngày 20/06/2011 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng trong Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi;
- Thông tư số 90/2011/TT-BTC ngày 20/06/2011 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn miễn thuế xuất khẩu mặt hàng trầm hương được sản xuất, tạo ra từ cây Dó bầu trồng;

- Thông tư số 82/2011/TT-BTC ngày 10/06/2011 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn thực hiện mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi đối với một số mặt hàng thuộc nhóm 2710 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi;
- Thông tư số 77/2011/TT-BTC ngày 07/06/2011 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi mức thuế suất thuế nhập khẩu ưu đãi mặt hàng amoniac thuộc mã số 2814.10.00.00 tại Biểu thuế nhập khẩu ưu đãi.

Thương mại

- Nghị định số 44/2011/NĐ-CP ngày 14/06/2011 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung điều 3 Nghị định số 189/2007/NĐ-CP ngày 27/12/2007 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Công Thương;
- Quyết định số 3098/QĐ-BCT ngày 24/06/2011 của Bộ Công Thương về việc phê duyệt Quy hoạch tổng thể phát triển thương mại Việt Nam giai đoạn 2011 - 2012 và định hướng đến 2030;
- Quyết định số 2992/QĐ-BCT ngày 17/06/2011 của Bộ Công Thương về việc phê duyệt Quy hoạch phát triển ngành Nhựa Việt Nam đến năm 2020, tầm nhìn đến năm 2025;
- Quyết định số 1413/QĐ-BTC ngày 09/06/2011 của Bộ Tài chính về việc đính chính Thông tư số 61/2011/TT-BTC ngày 12/05/2011 của Bộ Tài chính về sửa đổi, bổ sung Thông tư số 41/2005/TT-BTC ngày 26/05/2005 của Bộ Tài chính hướng dẫn một số điều của Nghị định số 10/2005/NĐ-CP ngày 31/01/2005 của Chính phủ qui định về cờ truyền thống, cờ hiệu, biểu tượng, hải quan hiệu, phù hiệu, cấp hiệu, trang phục, giấy chứng minh hải quan;
- Quyết định số 2755/QĐ-BCT ngày 02/06/2011 của Bộ Công Thương về việc công nhận doanh nghiệp đủ tiêu chuẩn sản xuất, lắp ráp xe hai bánh gắn máy;
- Thông tư số 25/2011/TT-BCT ngày 30/06/2011 của Bộ Công Thương về việc quy định về công tác kiểm tra, xử lý, rà soát, hệ thống hóa và theo dõi thi hành văn bản quy phạm pháp luật trong lĩnh vực công thương;
- Thông tư số 88/2011/TT-BTC ngày 17/06/2011 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn cơ chế tài chính hỗ trợ từ ngân sách Nhà nước để thực hiện chương trình Xúc tiến thương mại quốc gia;
- Thông tư số 24/2011/TT-BCT ngày 16/06/2011 của Bộ Công Thương về việc sửa đổi, bổ sung Thông tư số 07/2011/TT-BCT ngày 24/03/2011 của Bộ Công Thương quy định danh mục hàng tiêu dùng để phục vụ việc xác định thời hạn nộp thuế nhập khẩu;
- Thông tư số 80/2011/TT-BTC ngày 09/06/2011 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn thực hiện một số điều của Nghị định số 14/2011/NĐ-CP ngày 16/02/2011

của Chính phủ quy định về điều kiện đăng ký hoạt động của đại lý làm thủ tục hải quan;

- Thông tư số 43/2011/TT-BGTVT ngày 09/06/2011 của Bộ Giao thông Vận tải về việc quy định về bảo hành, bảo dưỡng xe ô tô của thương nhân nhập khẩu xe ô tô.

Lao động

- Nghị định số 46/2011/NĐ-CP ngày 17/06/2011 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 34/2008/NĐ-CP ngày 25/3/2008 của Chính phủ quy định về tuyển dụng và quản lý người nước ngoài làm việc tại Việt Nam;
- Quyết định số 34/2011/QĐ-UBND ngày 03/06/2011 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về một số chính sách đối với cán bộ, viên chức, nhân viên ngành y tế, giáo dục trên địa bàn quận - huyện thuộc thành phố;
- Quyết định số 31/2011/QĐ-TTg ngày 02/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc quy định việc công khai, minh bạch, kiểm tra, giám sát việc thực hiện quy định pháp luật về an sinh xã hội;
- Thông tư số 18/2011/TT-BLĐTBXH ngày 23/06/2011 của Bộ Lao động, Thương binh và Xã hội về việc hướng dẫn về chất liệu, màu sắc, kiểu dáng, quản lý, sử dụng trang phục, cấp hiệu và biển hiệu của thanh tra viên, cán bộ các cơ quan, đơn vị thanh tra thuộc ngành Lao động, Thương binh và Xã hội;
- Thông tư số 92/2011/TT-BTC ngày 23/06/2011 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn thực hiện trợ cấp khó khăn đối với người lao động trong doanh nghiệp theo Quyết định số 471/QĐ-TTg ngày 30/3/2011 của Thủ tướng Chính phủ;
- Thông tư số 78/2011/TT-BTC ngày 08/06/2011 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn không tính vào thu nhập chịu thuế thu nhập cá nhân đối với khoản hỗ trợ khám chữa bệnh hiểm nghèo cho người lao động và thân nhân của người lao động từ nguồn thu nhập sau thuế thu nhập doanh nghiệp; quỹ phúc lợi, quỹ khen thưởng của doanh nghiệp;
- Thông tư số 42/2011/TT-BGTVT ngày 01/06/2011 của Bộ Giao thông Vận tải về việc hướng dẫn thực hiện chế độ thời giờ làm việc, thời giờ nghỉ ngơi đối với người lao động làm các công việc có tính chất đặc thù trong ngành Hàng không.

Giáo dục

- Nghị định số 40/2011/NĐ-CP ngày 08/06/2011 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 49/2005/NĐ-CP ngày 11/4/2005 của Chính phủ quy định về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực giáo dục;
- Thông tư liên tịch số 26/2011/TTLT-BGDĐT-BKHCN-BYT ngày 16/06/2011 của Bộ Giáo dục và Đào tạo; Bộ Khoa học và Công nghệ; Bộ Y tế về việc hướng

dẫn tiêu chuẩn bàn ghế học sinh trường tiểu học, trường trung học cơ sở, trường trung học phổ thông;

- Thông tư liên tịch số 06/2011/TTLT-BNV-BGDĐT ngày 06/06/2011 của Bộ Nội vụ; Bộ Giáo dục và Đào tạo về việc quy định tiêu chuẩn, nhiệm vụ, chế độ làm việc, chính sách đối với giảng viên tại cơ sở đào tạo, bồi dưỡng của Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc Chính phủ, trường Chính trị tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Giao thông vận tải

- Nghị định số 49/2011/NĐ-CP ngày 21/06/2011 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung Điều 11 Nghị định số 173/2007/NĐ-CP ngày 28/11/2007 của Chính phủ về tổ chức và hoạt động hàng hải;
- Quyết định số 949/QĐ-TTg ngày 23/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt Hiệp định về hợp tác trong lĩnh vực vận tải biển giữa Chính phủ nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam và Chính phủ nước Cộng hòa An-giê-ri Dân chủ và Nhân dân;
- Thông tư số 47/2011/TT-BGTVT ngày 30/06/2011 của Bộ Giao thông Vận tải về việc quy định về tiếp nhận, truyền phát và xử lý thông tin an ninh hàng hải;
- Thông tư số 46/2011/TT-BGTVT ngày 30/06/2011 của Bộ Giao thông Vận tải về việc quy định về cấp, thu hồi Giấy chứng nhận bảo hiểm hoặc bảo đảm tài chính theo Công ước quốc tế về trách nhiệm dân sự đối với tổn thất ô nhiễm dầu nhiên liệu năm 2001;
- Thông tư số 44/2011/TT-BGTVT ngày 10/06/2011 của Bộ Giao thông Vận tải về việc quy định về trang phục, phù hiệu và biển hiệu của cán bộ, công chức, viên chức Cảng vụ hàng không;
- Thông tư liên tịch số 75/2011/TTLT-BTC-BGTVT ngày 06/06/2011 của Bộ Tài chính; Bộ Giao thông Vận tải về việc hướng dẫn lập và quản lý giá sản phẩm, dịch vụ công ích trong lĩnh vực quản lý, bảo trì đường bộ, đường thủy nội địa thực hiện theo phương thức đặt hàng, giao kế hoạch sử dụng nguồn vốn ngân sách Nhà nước.

Xây dựng - Đất đai

- Quyết định số 33/2011/QĐ-TTg ngày 10/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc miễn tiền sử dụng đất ở cho hộ dân làng chài, dân sống trên sông nước, đầm phá di chuyển đến định cư tại các khu, điểm tái định cư;
- Thông tư số 94/2011/TT-BTC ngày 29/06/2011 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi, bổ sung Thông tư số 120/2005/TT-BTC ngày 30/12/2005 của Bộ Tài chính

hướng dẫn thực hiện Nghị định số 142/2005/NĐ-CP ngày 14/11/2005 của Chính phủ về thu tiền thuê đất, thuê mặt nước;

- Thông tư số 93/2011/TT-BTC ngày 29/06/2011 của Bộ Tài chính về việc sửa đổi, bổ sung Thông tư số 117/2004/TT-BTC ngày 07/12/2004 của Bộ Tài chính hướng dẫn thực hiện Nghị định số 198/2004/NĐ-CP ngày 03/12/2004 của Chính phủ về thu tiền sử dụng đất;
- Thông tư số 05/2011/TT-BXD ngày 09/06/2011 của Bộ Xây dựng về việc quy định việc kiểm tra, thẩm định và nghiệm thu công tác khảo sát lập bản đồ địa hình phục vụ quy hoạch và thiết kế xây dựng.

Tài nguyên - Môi trường

- Quyết định số 3209/QĐ-BCT ngày 29/06/2011 của Bộ Công Thương về việc bổ sung quy hoạch phân vùng thăm dò, khai thác, chế biến và sử dụng quặng thiếc, vonfram và antimon giai đoạn 2007 - 2015, có xét đến năm 2025;
- Quyết định số 3133/QĐ-BCT ngày 27/06/2011 của Bộ Công Thương về việc bổ sung Quy hoạch phân vùng thăm dò, khai thác, chế biến và sử dụng nhóm khoáng chất công nghiệp (serpentin, barit, grafít, fluorit, bentonit, diatomit và talc) đến năm 2015, có xét đến năm 2025;
- Quyết định số 37/2011/QĐ-UBND ngày 11/06/2011 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về việc bãi bỏ Quyết định số 49/2010/QĐ-UBND ngày 24/7/2010 của Ủy ban Nhân dân thành phố về việc sửa đổi, bổ sung các văn bản của Ủy ban Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh quy định các thủ tục áp dụng tại Ban Quản lý Khu Nam trong lĩnh vực xây dựng và đất đai;
- Quyết định số 899/QĐ-TTg ngày 10/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt quy hoạch chi tiết phát triển, ứng dụng bức xạ trong khí tượng, thủy văn, địa chất, khoáng sản và bảo vệ môi trường đến năm 2020;
- Quyết định số 855/QĐ-TTg ngày 06/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt đề án kiểm soát ô nhiễm môi trường trong hoạt động giao thông vận tải;
- Thông tư số 21/2011/TT-BTNMT ngày 20/06/2011 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc sửa đổi, bổ sung một số nội dung của Quy phạm thành lập bản đồ địa chính tỷ lệ 1:200, 1:500; 1:1000; 1:2000; 1:5000 và 1:10000 ban hành kèm theo Quyết định số 08/2008/QĐ-BTNMT ngày 10/11/2008 của Bộ trưởng Bộ Tài nguyên và Môi trường;
- Thông tư số 20/2011/TT-BTNMT ngày 20/06/2011 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc sửa đổi định mức kinh tế - kỹ thuật hoạt động quan trắc môi trường không khí xung quanh và nước mặt lục địa; định mức kinh tế - kỹ thuật hoạt động quan trắc môi trường biển, khí thải công nghiệp và phóng xạ; định

mức kinh tế - kỹ thuật hoạt động quan trắc môi trường đất, nước dưới đất và nước mưa axit;

- Thông tư số 81/2011/TT-BTC ngày 09/06/2011 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn thực hiện một số quy định của Quy chế tài chính phục vụ di dời các cơ sở gây ô nhiễm môi trường và các cơ sở phải di dời theo quy hoạch xây dựng đô thị ban hành kèm theo Quyết định số 86/2010/QĐ-TTg ngày 22/12/2010 của Thủ tướng Chính phủ;
- Thông tư số 18/2011/TT-BTNMT ngày 08/06/2011 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc quy định về định mức kinh tế - kỹ thuật thành lập bản đồ môi trường (không khí, nước mặt lục địa, nước biển) xây dựng bằng phương pháp sử dụng bản đồ nền cơ sở địa lý kết hợp với đo đạc, quan trắc bổ sung số liệu ngoài thực địa;
- Thông tư số 17/2011/TT-BTNMT ngày 08/06/2011 của Bộ Tài nguyên và Môi trường về việc quy định về quy trình kỹ thuật thành lập bản đồ môi trường (không khí, nước mặt lục địa, nước biển).

Khoa học kỹ thuật

- Quyết định số 37/2011/QĐ-TTg ngày 29/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về cơ chế hỗ trợ phát triển các dự án điện gió tại Việt Nam;
- Quyết định số 890/QĐ-TTg ngày 08/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Cục Phát triển Thị trường và Doanh nghiệp Khoa học và Công nghệ trực thuộc Bộ Khoa học và Công nghệ;
- Quyết định số 842/QĐ-TTg ngày 01/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc phê duyệt "Kế hoạch phát triển một số ngành công nghiệp công nghệ cao đến năm 2020".

Thông tin – Truyền thông

- Nghị định số 50/2011/NĐ-CP ngày 24/06/2011 của Chính phủ về việc sửa đổi Nghị định số 187/2007/NĐ-CP ngày 25/12/2007 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Thông tin và Truyền thông;
- Nghị định số 47/2011/NĐ-CP ngày 17/06/2011 của Chính phủ về việc quy định chi tiết thi hành một số nội dung của Luật Bưu chính;
- Quyết định số 35/2011/QĐ-TTg ngày 27/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Cục Viễn thông trực thuộc Bộ Thông tin và Truyền thông;
- Thông tư số 18/2011/TT-BTTTT ngày 30/06/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc ban hành quy trình kiểm định trạm gốc điện thoại di động mặt đất công cộng;

- Thông tư số 17/2011/TT-BTTTT ngày 30/06/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc ban hành danh mục thiết bị viễn thông và đài vô tuyến điện bắt buộc kiểm định;
- Thông tư số 16/2011/TT-BTTTT ngày 30/06/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc quy định về kiểm định thiết bị viễn thông và đài vô tuyến điện;
- Thông tư số 15/2011/TT-BTTTT ngày 28/06/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc quy định về quản lý chất lượng dịch vụ bưu chính;
- Thông tư số 14/2011/TT-BTTTT ngày 07/06/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc quy định chi tiết thi hành Nghị định số 12/2006/NĐ-CP ngày 23/01/2006 của Chính phủ đối với hàng hóa thuộc diện quản lý ngành của Bộ Thông tin và Truyền thông.

Hành chính – Tư pháp

- Nghị định số 43/2011/NĐ-CP ngày 13/06/2011 của Chính phủ về việc quy định về việc cung cấp thông tin và dịch vụ công trực tuyến trên trang thông tin điện tử hoặc cổng thông tin điện tử của cơ quan Nhà nước;
- Quyết định số 945/QĐ-TTg ngày 20/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc phân công các bộ, ngành, địa phương thực hiện Nghị quyết số 57/2010/QH12 về kết quả giám sát việc thực hiện cải cách thủ tục hành chính trong một số lĩnh vực liên quan trực tiếp đến công dân và doanh nghiệp theo chương trình tổng thể cải cách hành chính Nhà nước giai đoạn 2001 - 2010;
- Thông tư số 12/2011/TT-BTP ngày 27/06/2011 của Bộ Tư pháp về việc ban hành và hướng dẫn việc ghi chép, lưu trữ, sử dụng biểu mẫu nuôi con nuôi;
- Thông tư số 11/2011/TT-BTP ngày 27/06/2011 của Bộ Tư pháp về việc hướng dẫn thực hiện một số nội dung về công chứng viên, tổ chức và hoạt động công chứng, quản lý Nhà nước về công chứng;
- Thông tư liên tịch số 10/2011/TTLT-BTP-TTCT ngày 06/06/2011 của Bộ Tư pháp; Thanh tra Chính phủ về việc hướng dẫn thực hiện trợ giúp pháp lý trong việc khiếu nại quyết định hành chính, hành vi hành chính;
- Thông tư số 09/2011/TT-BNV ngày 03/06/2011 của Bộ Nội vụ về việc quy định về thời hạn bảo quản hồ sơ, tài liệu hình thành phổ biến trong hoạt động của các cơ quan, tổ chức;
- Thông tư số 08/2011/TT-BNV ngày 02/06/2011 của Bộ Nội vụ về việc hướng dẫn một số điều của Nghị định số 06/2010/NĐ-CP ngày 25/01/2010 của Chính phủ quy định những người là công chức;
- Thông tư số 80/2011/TT-BQP ngày 01/06/2011 của Bộ Quốc phòng về việc quy định về quy trình kiểm tra, kiểm soát trên biển của Lực lượng Cảnh sát biển Việt Nam.

Xuất nhập cảnh

- Thông tư số 90/2011/TT-BQP ngày 30/06/2011 của Bộ Quốc phòng về việc sửa đổi, bổ sung Thông tư số 181/2005/TT-BQP ngày 17/11/2005 của Bộ Quốc phòng hướng dẫn thực hiện Nghị định số 32/2005/NĐ-CP ngày 14/03/2005 của Chính phủ về quy chế cửa khẩu biên giới đất liền và Thông tư số 05/2010/TT-BQP ngày 18/01/2010 của Bộ Quốc phòng hướng dẫn thực hiện Nghị định số 50/2008/NĐ-CP ngày 21/04/2008 của Chính phủ về quản lý, bảo vệ an ninh, trật tự tại cửa khẩu, cảng biển;
- Thông tư số 45/2011/TT-BCA ngày 29/06/2011 của Bộ Công an về việc hướng dẫn cấp giấy phép xuất nhập cảnh cho người nước ngoài thường trú tại Việt Nam không có hộ chiếu;
- Thông tư số 44/2011/TT-BCA ngày 29/06/2011 của Bộ Công an về việc hướng dẫn cấp giấy phép tham quan, du lịch Việt Nam cho người nước ngoài quá cảnh;
- Thông tư số 43/2011/TT-BCA ngày 29/06/2011 của Bộ Công an về việc hướng dẫn việc cấp giấy thông hành xuất cảnh cho công dân Việt Nam sang các tỉnh, thành phố biên giới của Trung Quốc tiếp giáp Việt Nam;
- Thông tư số 42/2011/TT-BCA ngày 29/06/2011 của Bộ Công an về việc hướng dẫn việc cấp giấy thông hành biên giới Việt Nam - Campuchia cho cán bộ, viên chức, công nhân Việt Nam sang Campuchia;
- Thông tư số 41/2011/TT-BCA ngày 29/06/2011 của Bộ Công an về việc hướng dẫn cấp giấy thông hành biên giới cho công dân Việt Nam sang Lào và giấy phép đến các tỉnh, thành phố của Việt Nam cho công dân Lào;
- Thông tư số 02/2011/TT-BNG ngày 27/06/2011 của Bộ Ngoại giao về việc hướng dẫn thủ tục đăng ký công dân Việt Nam ở nước ngoài.

Nông nghiệp

- Quyết định số 36/2011/QĐ-UBND ngày 10/06/2011 của Ủy ban Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về việc ban hành quy định về chính sách khuyến khích chuyển dịch cơ cấu nông nghiệp theo hướng nông nghiệp đô thị trên địa bàn thành phố giai đoạn 2011 - 2015;
- Quyết định số 846/QĐ-TTg ngày 02/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc thực hiện thí điểm đặt hàng một số sản phẩm khoa học và công nghệ của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn;
- Thông tư số 46/2011/TT-BNNPTNT ngày 27/06/2011 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn về việc quy định về trình tự thực hiện việc chấp thuận, thẩm định các hoạt động liên quan đến đê điều;

- Thông tư số 41/2011/TT-BNNPTNT ngày 02/06/2011 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn về việc ban hành "danh mục bổ sung giống cây trồng được phép sản xuất, kinh doanh ở Việt Nam".

Văn bản khác

- Nghị định số 42/2011/NĐ-CP ngày 13/06/2011 của Chính phủ về việc quy định công dân thuộc diện làm nghĩa vụ quân sự được miễn gọi nhập ngũ trong thời chiến;
- Quyết định số 34/2011/QĐ-TTg ngày 24/06/2011 của Thủ tướng Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung một số điều của Quy chế quản lý rừng ban hành kèm theo Quyết định số 186/2006/QĐ-TTg ngày 14/8/2006 của Thủ tướng Chính phủ;
- Thông tư số 08/2011/TT-BVHTTDL ngày 29/06/2011 của Bộ Văn hóa, Thể thao và Du lịch về việc sửa đổi, bổ sung một số quy định của Thông tư số 05/2007/TT-UBTDTT ngày 20/7/2007 của Ủy ban Thể dục Thể thao hướng dẫn thực hiện một số quy định của Nghị định số 112/2007/NĐ-CP ngày 26/6/2007 của Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Luật Thể dục, thể thao;
- Thông tư số 25/2011/TT-BYT ngày 23/06/2011 của Bộ Y tế về việc ban hành Danh mục hóa chất, chế phẩm diệt côn trùng, diệt khuẩn dùng trong lĩnh vực gia dụng và y tế được phép đăng ký để sử dụng, được phép đăng ký nhưng hạn chế sử dụng và cấm sử dụng tại Việt Nam;
- Thông tư số 87/2011/TT-BTC ngày 17/06/2011 của Bộ Tài chính về việc hướng dẫn kiểm kê, đánh giá lại tài sản và vốn của doanh nghiệp do Nhà nước sở hữu 100% vốn điều lệ tại thời điểm 0 giờ ngày 01/7/2011 theo Quyết định số 352/QĐ-TTg ngày 10/03/2011 của Thủ tướng Chính phủ;
- Thông tư số 13/2011/TT-BTTTT ngày 06/06/2011 của Bộ Thông tin và Truyền thông về việc quy định về Văn phòng đại diện tại Việt Nam của nhà xuất bản nước ngoài, tổ chức phát hành xuất bản phẩm nước ngoài;
- Thông tư số 74/2011/TT-BTC ngày 01/06/2011 của Bộ Tài chính về hướng dẫn về giao dịch chứng khoán.

Địa chỉ liên hệ

Trụ sở Hà Nội

Phạm Nghiêm Xuân Bắc

Tổng Giám đốc

Lưu Tiến Ngọc

Phó Tổng Giám đốc

Phạm Minh Hải

Giám đốc Văn phòng Tư vấn

Lê Quỳnh Anh

Giám đốc Công ty Luật

Lê Thị Kim Dung

Giám đốc Văn phòng Sở hữu Trí tuệ

Phòng 308-310, Tầng 3, Tháp Hà Nội

49 Phố Hai Bà Trưng, Hà Nội, Việt Nam

Điện thoại: 84-4-3934 0629 / 3826 4797 - Fax: 84-4-3934 0631

E-mail: vision@vision-associates.com

Chi nhánh tại TP HCM

Lưu Tiến Ngọc

Giám đốc Văn phòng TP. HCM

Geoffrey Hugh Sutherland

Luật sư Nước ngoài

Phòng 1801, Tầng 18, Saigon Trade Centre

37 Phố Tôn Đức Thắng, Quận 1, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam

Điện thoại: 84-8-3823 6495 - Fax: 84-8-3823 6496

E-mail: hcmvision@vision-associates.com

www.vision-associates.com